

UNE PERSONNE EST EMPOISONNÉE QUE FAIRE ?

1. **Rester calme**
2. **Si la personne a des convulsions ou respire difficilement, appeler 9-1-1**
3. **Sinon appeler le centre antipoison pour prendre conseil**
4. **Le centre antipoison peut vous demander :**
 - l'âge ou le poids de la personne
 - le nom du poison ou du médicament
 - la quantité avalée, inhalée ou mise en contact avec la peau
 - l'heure de l'empoisonnement
 - l'état présent de la personne

À PROPOS DU CENTRE ANTIPOISON

- Le centre antipoison de la Colombie-Britannique fournit des renseignements par téléphone 24 heures sur 24, sept jours sur sept.
- Des pharmaciens, des infirmiers, des médecins spécialisés vous donnent des conseils de premiers soins et de prévention pour les cas d'empoisonnement et des renseignements sur tout un ensemble de poisons.
- Il vous sera peut-être recommandé d'entrer en contact avec un hôpital, cependant la plupart des cas d'empoisonnement se traitent à la maison en suivant les conseils du centre antipoison.
- Le centre antipoison peut vous envoyer des brochures ou des autocollants à poser sur le téléphone, que vous pouvez commander par téléphone au 604-682-2344 poste 62126 ou sur le site Web : www.dpic.org.

PREMIERS SOINS

Œil

Rincer avec de l'eau tiède pendant que la personne cligne des yeux, 5 minutes au moins. Appeler le centre antipoison.

Médicaments avalés

Ne rien donner à manger ou à boire avant d'avoir appelé le centre antipoison.

Produits chimiques ou produits ménagers avalés

À moins que la personne ait perdu connaissance, soit prise de convulsions ou ne puisse avaler, lui donner un peu d'eau. Puis appeler le centre antipoison.

Substance respirée

Porter la personne à l'air frais immédiatement. Appeler le centre antipoison.

Poison sur la peau

Retirer les vêtements contaminés et asperger la peau d'eau tiède pendant 5 minutes au moins. Appeler le centre antipoison.



Pas d'à peu près.
Soyez prêt.

B.C. Poison Control Centre

604-682-5050
1-800-567-8911



Poison Awareness [French]

Alerte au POISON



Premiers soins et Prévention



B.C.
POISON
CONTROL
CENTRE



BC Centre for Disease Control
AN AGENCY OF THE PROVINCIAL HEALTH SERVICES AUTHORITY

COMMENT PRÉVENIR L'EMPOISONNEMENT

Médicaments

- ✓ Utiliser des contenants à l'épreuve des enfants.
- ✓ Garder les médicaments sous clé.
- ✓ Replacer le médicament utilisé dans un lieu sécuritaire.
- ✓ Toujours mesurer la dose, pas d'à peu près.
- ✓ Ne jamais faire passer un médicament pour un bonbon.
- ✓ Ne pas prendre de médicament devant un enfant. Il peut essayer d'imiter votre geste.
- ✓ Ne pas laisser les sacs à main ou les sacs de couches à portée des enfants. Prendre garde aux sacs à main et autres sacs de vos invités.

Produits ménagers

- ✓ Garder le contenant d'origine à l'épreuve des enfants et son étiquette.
- ✓ Ne pas mettre d'autres produits dans des contenants à nourriture ou à boisson.
- ✓ Garder les produits ménagers sous clé.
- ✓ Replacer le produit ménager utilisé dans un lieu sécuritaire.
- ✓ Garder les produits ménagers et la nourriture dans des lieux bien distincts.
- ✓ Ne pas laisser les enfants sans surveillance en présence de produits ménagers.

- **Est poison toute substance ayant un effet nocif sur l'organisme.**
- **Des centaines de personnes en Colombie-Britannique s'empoisonnent chaque année par mégarde.**
- **Les enfants de moins de six ans sont les plus exposés au risque d'empoisonnement.**
- **Beaucoup d'empoisonnements se traitent à la maison en suivant les conseils du centre antipoisons.**
- **Pas d'à peu près, soyez prêt.**

LES POISONS LES PLUS DANGEREUX

- Médicaments : les analgésiques, les médicaments pour le diabète, pour la pression artérielle, pour la toux ou le rhume, les calmants, les antidépresseurs, obtenus sur ordonnance ou en vente libre.
- Les détergents causant des brûlures : produits pour déboucher les tuyaux, pour nettoyer le bol de toilette, pour nettoyer le four, pour enlever la rouille, pour polir le chrome.
- L'antigel
- Le lave-glace automobile
- Les hydrocarbures : huile d'éclairage, essence à briquet, encaustique pour meubles, diluant à peinture, kérosène.
- Le monoxyde de carbone
- Les pesticides
- Les champignons sauvages

METTRE VOTRE DEMEURE À L'ÉPREUVE DES POISONS

Afin de vous aider à mettre votre demeure à l'épreuve du poison, voici une liste de CERTAINS produits toxiques courants.

Vérifier que dans chaque pièce, ces produits ne soient pas à la portée des enfants ou des animaux domestiques.

CUISINE/BUANDERIE

- Médicaments et pilules
- Ammoniaque
- Insecticide
- Détergent à lave-vaisselle
- Eau de Javel
- Nettoyeur à tapis/divan
- Détergent
- Désinfectant
- Débouche tuyau
- Assouplissant (liquide ou en tissu)
- Encaustique à meuble
- Récurant à métal
- Nettoyant pour le four
- Produit détartrant
- Savon/détergent
- Vitamines/fluorures/fer en pilules

CHAMBRE À COUCHER

- Médicaments et pilules
- Poudre pour bébés
- Produits pour le rhume/la toux
- Produits cosmétiques
- Plantes d'intérieur
- Nettoyant à bijoux
- Vernis à ongle/dissolvant
- Parfum/eau de Cologne
- Cirage

SALLE À MANGER/SALON

- Plante d'intérieur
- Nettoyant à stéréo/vidéo

SALLE DE BAIN

- Lotion après-rasage
- Médicament, pilule, timbre médicamenteux
- Huile de bain
- Détergent
- Désodorisant/désinfectant
- Débouche tuyau
- Produit dépilatoire
- Liniment
- Rince-bouche
- Produit à permanente
- Alcool à friction
- Shampoing/produits pour les cheveux
- Nettoyeur à bol de toilette

GARAGE/SOUS-SOL/REMISE

- Antigel
- Allume-feu liquide
- Engrais
- Essence/kérosène
- Colle
- Essence à briquet
- Chaux
- Soude caustique
- Antimite/paillette antimite
- Diluant/décapant à peinture
- Pesticide/insecticide
- Poison à rat/souris
- Térébenthine
- Herbicide
- Lave-glace

AUTRES

- Boisson alcoolisée
- Piles, disque (calculateur)
- Cigarettes